

Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

Béhar Bé'houkotai

1

ENIGMATIK

A

L'objectif de ce jeu est de répondre correctement au questionnaire qui se trouve au bas de cette page.

Pour y arriver vous devrez arriver à comprendre ce que vous disent vos indicateurs qui ont des façons particulières de s'exprimer. (la réponse au questionnaire se trouve en page 2)



Indic N1 - Celui qui dit l'inverse de ce qu'il pense (en gras les mots dont il faut inverser le sens) :

Gabriel **ne veut pas acheter** une nouvelle **salle de bain** à sa **méchante** femme.



Indic N2 - Celui qui parle en langue étrangère :

Ilan esto oune vendor fantastico. Ilan no hesitos al montare soul oune tiroiro para provare qué la cucina esta moui moui solida.



Indic N3 - Celui qui remplace certains mots par des mots qui leur ressemblent :

Manivelle a acheté sa **cousine** chez **Ivan**. Il a été **empalé** par la spectaculaire **déflagration**.



Indic N4 - Celui qui remplace certains mots par des sons :

La cuisine est montée, mais Gabriel est "aaaaahhhh poum" et il s'est fait "ouiï ouiï" et en plus la cuisine est "patatrak".

B

Questionnaire sur l'énigme (les réponses sont en page 2)

Q1. Que va acheter Gabriel à sa femme ?

Q2. Que fait Ilan pour augmenter le nombre de ventes de ses cuisines ?

Q3. Pourquoi Gabriel a-t-il conclu son affaire avec Ilan ?

Q4. Que s'est-il passé le jour où Gabriel a reçu sa livraison ?

Q5. Sur quel problème va devoir se prononcer le Beth Din ?

2 LE DÉVOILEMENT DE L'ÉNIGME

RÉPONSES DU QUESTIONNAIRE DE LA PAGE 1

Gabriel est un bon mari qui fait son maximum pour rendre heureuse sa femme, Déborah. Un beau jour, il décide de lui refaire toute la cuisine (Q1) et il se rend immédiatement chez un cuisiniste.

A peine arrivé, le vendeur Ilan, sentant le bon client, l'approche et lui propose ce qu'il a de mieux. Une cuisine magnifique et de surcroît de très bonne qualité. Pour le lui prouver, Ilan n'hésite pas à ouvrir un tiroir et à monter dessus (Q2). Alors qu'il se trouve encore dessus en train de sauter, Ilan déclare que bien qu'il soit gros, le tiroir tient le coup.

Gabriel est conquis par la démonstration d'Ilan (Q3). Il s'empresse de faire les plans et commande la cuisine le jour-même pour faire une belle surprise à sa femme.

Une semaine après, les employés d'Ilan sont déjà à sa porte

et lui installent en trois jours sa magnifique cuisine. Déborah est en extase devant ces merveilleux meubles mais Gabriel lui déclare qu'elle n'a pas encore tout vu. Il ouvre un tiroir placé en haut, se dépêche de prendre une chaise et grimpe dessus. Mais là, patatras, rien ne se passe comme prévu ! Le tiroir casse dans un grand fracas et Gabriel se retrouve à terre tout endolori ! (Q4)

A peine remis, il va trouver Ilan et lui demande un remboursement car il y a eu tromperie sur la marchandise (Q5). A son grand étonnement, Ilan lui répond que personne ne lui a demandé de monter sur le tiroir, d'ailleurs une cuisine n'est pas faite pour l'escalader et il répond donc qu'il ne lui doit rien.

Qui a raison ?

LE BETH DIN

- *Quel est votre avis sur la question ? Ilan doit-il rembourser la cuisine ?*

(Les convives donnent leur avis chacun à son tour. Puis on lit la réponse du Rav ci-dessous.)

LA RÉPONSE DU RAV

Le Troumat Hadéchen nous enseigne qu'une personne qui cherche à acheter de la viande et que le vendeur lui déclare qu'il s'agit d'un jeune bœuf (qui a une très bonne viande), la vente sera valable même s'il ne s'agit pas vraiment jeune bœuf (à moins que l'acheteur soit spécialement pointilleux et ne mange que cela).

Pour que la vente soit annulée, il faut que la différence de qualité soit reconnaissable par la majorité des gens.

On pourrait logiquement imaginer qu'il en serait de même pour notre histoire où la différence entre des meubles pouvant soutenir une personne n'est qu'un "petit plus" auquel la

majorité des gens ne prêtent même pas attention.

Mais le Rav Zilberstein explique qu'une personne achetant une cuisine tient avant tout à la qualité des meubles. Or, le fait de pouvoir monter dessus prouve réellement qu'il s'agit d'une cuisine très robuste.

Il ajoute qu'il peut aussi arriver de devoir monter sur un mobilier de cuisine pour atteindre quelque chose en hauteur. Il conclut donc que Gabriel peut demander réparation à Ilan et même lui enjoindre de lui donner les mêmes meubles que ceux montrés pendant la démonstration.



En Page 4 de ce feuillet se trouve un groupe de hiboux. Votre mission est de démasquer lequel de ces hiboux est le Hiboux de notre Chabbath.

Pour cela vous devez jouer aux jeux de cette page, amasser des points, et à chaque fois que vous accumulez **6 nouveaux points**, vous recevrez un **indice** qui vous permettra de découvrir qui est le **Hiboux de Chabbath** cette semaine. Tous les convives jouent ensemble dans la même équipe.

A LE TEXTE FOU

2 points s'ils ont trouvé le bon nombre d'erreurs

Des erreurs se sont glissées dans ce texte. Lisez-le d'une traite et demandez aux convives le nombre d'erreurs qu'ils y ont trouvé.

Puis relisez-le plus lentement et les convives vous corrigent dès qu'ils reconnaissent une erreur ★ 1 point par correction.

Dans la Paracha de Bé'houkotaï, Moché transmet les termes du contrat d'Hachem avec les **Suédois (les Bné Israël)**.

Si nous suivons Ses **oies (voies)** et Ses **commencements (commandements)**, Hachem nous promet de nombreux **avantages (avantages)** : des bonnes récoltes, de la **suie en ses dents (pluie en son temps)**, et bien entendu, la paix...

Par contre, si nous négligeons notre **drôle (rôle)** et en venons à oublier Hachem, 'Hass Véchalom, la Torah liste **59 (49)** malédictions. Elle parle par exemple de maladies, de **gamine (famine)**, de guerres, d'exil...

Mais si nous nous souvenons du **contact (contrat)** et faisons Téhouva, les malédictions sont changées en bénédictions.

Le Ba'al Koré, celui qui lit la Paracha, a pour **costume (coutume)** de ne pas s'attarder sur cette partie ; il la lit rapidement et à voix plus basse.

(Il y a 10 erreurs dans le texte fou)

B

AVEZ-VOUS BIEN ÉCOUTÉ ?

Pour les plus petits ★ 1 point par bonne réponse

1. Qui transmet les termes du contrat ?

> Moché

2. Avec quel peuple Hachem n'a pas établi ce contrat ?

> Les Suédois

3. Combien de malédictions liste cette Paracha ?

> 49

4. Où va se nicher la suie ?

> Dans ses dents

C

QUIZ À L'ENVERS

1 point par phrase bonne réponse

On vous donne la réponse, retrouvez la question !

- Des récoltes, de la pluie en son temps, la paix...
> Qu'est-ce qu'Hachem nous promet si nous suivons Ses voies et Ses commandements ?
- Les malédictions sont changées en bénédictions.
> Que se passe-t-il quand on fait Téhouva ?
- A cause des malédictions qui s'y trouvent.
> Pourquoi le Ba'al Koré lit-il une partie de la Paracha rapidement et à voix plus basse ?

D

TABOU

2 points ★ ★

A votre tour de faire un Dvar Torah. Par contre, respectez les conditions suivantes :

1. Refaites le Dvar Torah du texte fou en incluant les mots suivants (pour les plus petits) :
> Bné Israël, commandements, bénédictions, malédictions, famine.
2. Résumez le Dvar Torah que nous venons de traiter en évitant de dire les mots suivants (pour les plus grands) :
> Bénédictions, malédictions, Bné Israël.

E

INDICES ET RÉPONSE

Voici les indices à donner aux enfants à chaque fois qu'ils ont cumulé 6 nouveaux points :

- 1^{er} indice : Il y a 2 fois le son "ou" dans son nom.
- 2^{ème} indice : Il se trouve sur une des 2 lignes du centre.
- 3^{ème} indice : Il a une tête violette.
- 4^{ème} indice : Il n'a pas de triangle sur le ventre.

Réponse :
Le hibou de la semaine,
c'est Hiboujour.

Commandez un livret sur www.torah-box.com/livres



Pour jouer ce jeu, reportez-vous aux instructions en haut de la page 3.



Hibougosh



Hiboulu



Hibounuit



Hiboum



Hiboufou



Hiboutargue



Hibougon



Hibouloulou



Hiboulon



Hiboucan



Hiboujour



Hibouzou



Hiboutik



Hiboubibou



Hibouti



Bibougris

Envoyez-nous vos commentaires sur www.torah-box.com/shabatik

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche